

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.45.4>

ОЦЕНОЧНОСТЬ НЕОДЕРИВАТОВ В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАТЕКСТЕ

Научная статья

Полякова Е.В.^{1,*}, Титлова А.С.²

¹ORCID : 0000-0001-6606-6342;

^{1,2} Уфимский университет науки и технологий, Уфа, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (fotodarr[at]mail.ru)

Аннотация

Статья посвящена изучению механизмов словообразования в современном медиатексте. Отмечается, что неодериваты являются способом отражения актуальных процессов в обществе. При этом и словообразовательные элементы, и слова-основы придают новообразованию как положительную, так и отрицательную эмоциональную окраску в медиатексте. В работе приводятся примеры из современных онлайн средств массовой информации наиболее продуктивных способов словообразования, тем или иным образом меняющие коннотацию неодеривата. Делается вывод, что оценочная семантика новообразований градуальна, а интенсивность оценки зависит от структурно-семантических свойств и среды формирования и функционирования деривата как неологизма.

Ключевые слова: медиатекст, неодериват, коннотация, словообразование.

EVALUATIVE CHARACTERISATION OF NON-DERIVATIVES IN MODERN MEDIA TEXT

Research article

Poliakova E.V.^{1,*}, Titlova A.S.²

¹ORCID : 0000-0001-6606-6342;

^{1,2} Ufa University of Science and Technology, Ufa, Russian Federation

* Corresponding author (fotodarr[at]mail.ru)

Abstract

The article is dedicated to the study of word formation mechanisms in modern media text. It is noted that non-derivatives are a way of reflecting current processes in society. At the same time, both word-forming elements and base words give both positive and negative emotional colouring to neo-derivatives in media texts. The work gives examples from modern online mass media of the most productive ways of word formation that in one way or another change the connotation of a neoderivative. The conclusion is made that the evaluative semantics of neo-derivatives is gradational, and the intensity of evaluation depends on the structural and semantic properties and the environment of formation and functioning of the derivative as a neologism.

Keywords: media text, neoderivative, connotation, word formation.

Введение

Словообразование в русском языке происходит путем добавления к производящей основе деривационных формантов. При помощи получившихся неодериватов актуализируются реалии, поскольку любая лексическая единица, являющаяся частью текста, представляет собой продукт субъективного, оценивающего сознания индивида, продуцирующего текст. Неодериваты, являющиеся неотъемлемой частью любого современного медиатекста, при лингвистическом и лингвокультурологическом анализе отражают не только частотность и продуктивность типов словообразования, его моделей и аффиксов как инструмента деривации, но и демонстрируют, как «в языковом сознании в ходе номинации осмысливаются новые явления современной общественной жизни» [3, С. 243].

Обсуждение

Производящей основой неодериватов являются ключевые слова, «актуальные именно для данного, текущего, сравнительно короткого исторического периода развития общества» [3, С. 243].

Е.А. Земская предлагает деление ключевых слов на две группы:

а) часто употребляемые лексические единицы с высокой деривационной активностью, но лишь в течение непродолжительного временного периода. Словообразование на основе таких ключевых слов отличается наибольшей продуктивностью на фоне остросоциальных событий;

б) слова, отличающиеся высокой активностью и частотностью на протяжении длительного периода времени. Именно такие лексические единицы, по мнению исследователя, дают наиболее точную характеристику текущему историческому моменту [1, С. 92].

В настоящей статье предпринимаются попытки рассмотреть процессы словообразования в языке средств массовой информации, а именно в медиатексте, поскольку, на взгляд авторов, именно эта область является источником наиболее новых типов текста и представляет собой богатейшую базу для многоаспектных исследований современных словообразовательных парадигм и функционирования типов словообразования. По наблюдениям авторов статьи, одной из основных тенденций в языке массовых коммуникаций является окказиональное словотворчество на основе актуальных ключевых слов.

Как показывает анализ языка отечественных СМИ, ключевыми могут выступать не только имена нарицательные, но и имена собственные. Особенно продуктивными в этом отношении можно считать антропонимы и топонимы. Рассмотрим далее способы отантропонимического и оттопонимического словообразования:

«Лидер КПРФ Геннадий Зюганов считает, что проводимая на территории Украины спецоперация должна решить вопрос о русском мире: будет либо русский мир, либо навязанная американщина» [6].

«Вернётся ли скандальная актриса к своей роли в спектакле «Чудесный грузин», кто лоббирует Бузову во МХАТе, а кто против «бузовщины» на легендарной сцене?» [7].

Отметим, что используемые в данных дериватах суффикс и окончание не новы и весьма продуктивны в случае отантропонимического словообразования. Ср.: *махновица*, *обломовщина*. Однако негативная коннотация присутствует и в уже существующих дериватах, и в современных словообразовательных единицах [4].

«Боррель заявил, что тесные отношения Сербии с Россией несовместимы с путём евроинтеграции» [8].

«Евробезумие, испанский вариант: Запретили корриду из-за неполиткорректных кличек быков» [9].

Приведенные примеры на основе топонимов демонстрируют, что полученные дериваты могут иметь как нейтральную эмоциональную окраску – *евроинтеграция*, так и негативную эмоциональную коннотацию – *евробезумие* (за счет негативно окрашенной лексической компоненты «безумие»).

Базовыми в процессах словообразования могут служить и аббревиатуры:

«ЕГЭшники или как мы потеряли образование» [10].

«"Натовцы, которые обучали их, достаточно плохо выполнили свою работу", – считает Балицкий» [11].

Как видно из примеров, дериваты с аббревиатурами в основе (ЕГЭ, НАТО) в основном нейтрально окрашены и функционируют по общим правилам русского языка.

Следует также отметить, что некоторые ключевые слова из приведенных в работе примеров являются довольно употребительными в русском языке, в то время как другие входят в обиход и увеличивают частотность употребления в связи с актуальными, современными событиями. Группа ключевых слов меняется в зависимости от их социальной значимости, а их активность и продуктивность в ходе современных процессов словотворчества – это и есть показатель такой значимости.

Интересен также и тот факт, что в ходе словотворчества меняется и оригинальная стилиевая принадлежность лексической единицы, ее эмоционально-оценочная окраска. Так, обусловленный ситуацией и сам являющийся продуктом относительно недавнего словотворчества термин «импортозамещение» уже стал основой для новообразований и деривативных трансформаций. Некоторые из них имеют положительную эмоционально-оценочную коннотацию:

«Вместо импортозамещения – импортонезависимость» [15].

Ниже приведем два примера, в которых в новообразование вводятся новые ключевые слова; при этом сам термин приобретает явно негативную эмоционально-оценочную окраску.

«Импортовозмущение Медведева и акция британцев» [5].

«Импортоизвращение: похоже, власти РФ отказываются от стратегии импортозамещения» [13].

Еще один заслуживающий внимания факт современного словообразования – образование новых слов на основе имен нарицательных, изначально имевших нейтральную окраску, но в ходе определенных исторических процессов приобретающих положительное или отрицательное эмоционально-оценочное значение. Такие лексические единицы становятся «вершиной гнезда, где представлены инновации разной частеречной принадлежности» [2, С. 27–30]. Так, например, понятие *майдан*, обозначавшее изначально «площадь» на Украине, кроме своего оригинального значения, стало синонимом волнений, протестов, беспорядков.

Ср.: «Грузинский недомайдан в контексте американской ближневосточной политики» [12].

«Лукашенко предупредил «майдануных» белорусов» [14].

«Жители ЛНР и ДНР никогда не будут голосовать за «майдаунов» – юрист» [15].

Приведенные примеры из текстов средств массовой информации демонстрируют, как словообразовательные элементы *недо-* (в значении недоделанный, неполноценный), *-нутые* (по аналогии с негативно окрашенными *стукнутые*, *шибанутые*), *-даун* (подразумевающий умственную недееспособность) меняют эмоциональную окраску новообразования и приносят негативную оценку.

Последним, но не менее важным процессом словообразования, необходимым для упоминания в данном исследовании, является универбация, или усечение. Следует отметить, что данный тип словопроизводства, во многом, является результатом тенденции экономии речевых средств в современной медийной коммуникации, а также, несомненно, повышает степень экспрессивности медиатекста.

Приведем ниже примеры наиболее часто используемых в языке СМИ универбатов:

«В МВД заявили о депортации из России тысяч нелегалов в ходе полицейской операции» [16].

«70 метров над землёй: экстремал прошёл по канату от Эйфелевой башни до театра Шайо» [17].

«Гуманитарный форум. Как 7-миллионный Петербург переводят на удаленку из-за кортежей африканских президентов» [18].

«Теперь и мошенничество: Елене Блиновской грозит ещё одна «уголовка»» [19].

В приведенных выше примерах мы также можем наблюдать, что эмоциональная окраска неударных универбатов зависит от эмоциональной окраски производного, усекаемого слова: так, если в случае со словами «удаленный» и «экстремальный» эмоциональный фон можно назвать нейтральным, то слова «уголовный» и «нелегальный» имеют, несомненно, отрицательную коннотацию.

Заключение

В заключение следует отметить, что оценочная семантика новообразований имеет градуальный характер, интенсивность выражения оценочного значения зависит от структурно-семантических свойств и условий

употребления новообразования. В целом же, современное словопроизводство характеризуется высоким уровнем экспрессивности, достигаемом благодаря высокой частотности употребления характеризующих и оценочных неударов.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Земская Е.А. Активные процессы современного словопроизводства / Е.А. Земская // Русский язык конца XX столетия (1985–1995). — М.: Языки русской культуры, 1996. — С. 92.
2. Ильясова С.В. Крымец Украине, или политическое словотворчество / С.В. Ильясова // Политическая лингвистика. — 2016. — 3(57). — С. 27–30
3. Сковородников А.П. Ключевые слова / А.П. Сковородников // Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник // под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева [и др.] — М.: Флинта: Наука, 2003. — С. 243.
4. Титлова А. С. Особенности современного масс-медийного текста / А. С. Титлова, Е. В. Полякова // Вестник Башкирского университета. — 2021. — Т. 26. — № 3. — С. 828-831. — DOI: 10.33184/bulletin-bsu-2021.3.51. — EDN KRSEV.
5. Импортвозмущение Медведева и акция британцев в школьных туалетах России. Резонансные новости недели // Аргументы недели. — URL: <https://argumenti.ru/society/2022/05/774028> (дата обращения: 17.06.2023)
6. Зюганов: бюджет либо русский мир, либо навязанная американщина // mk.ru. — URL: <https://www.mk.ru/politics/2022/04/08/zyuganov-budet-libo-russkiy-mir-libo-navyazannaya-amerikanshhina.html> (дата обращения: 17.06.2023)
7. Кто обеспечивает безопасность ооновцев? // Новости ООН. — URL: <https://news.un.org/ru/audio/2015/12/1031471> (дата обращения: 17.06.2023)
8. Боррель заявил, что тесные отношения Сербии с Россией несовместимы с путём евроинтеграции // russian.rt.com. — URL: <https://russian.rt.com/world/news/1151871-serbiya-evrointegraciya-rossiya-borrel> (дата обращения: 17.06.2023)
9. Евробезумие, испанский вариант: запретили корриду из-за неполицкорректных кличек быков // Завтра.ру. — URL: https://zavtra.ru/events/evrobezumie_iskanskaya_versiya_zapretili_korridu_iz-za_nepolickorrektnih_klichek_bikov (дата обращения: 17.06.2023)
10. ЕГЭшники или как мы потеряли образование. — URL: <https://storyone.ru/politika/78-egeshniki-ili-kak-my-poteryali-obrazovanie.html> (дата обращения: 17.06.2023)
11. Балицкий: натовцы плохо выполнили свою работу. — URL: <https://www.vesti.ru/article/3404099> (дата обращения: 17.06.2023)
12. Грузинский недомайдан в контексте американской ближневосточной политики. — URL: <https://zvezdaweekly.ru/news/20196241032-2D06Q.html> (дата обращения: 17.06.2023)
13. Похоже, власти РФ отказываются от стратегии импортозамещения. — URL: <https://versia.ru/poxozhe-vlasti-rf-otkazyvayutsya-ot-strategii-importozameshheniya> (дата обращения: 17.06.2023)
14. Лукашенко предупредил «майданутых» белорусов. — URL: <https://lenta.ru/news/2020/06/01/maidanutye/> (дата обращения: 17.06.2023)
15. Жители ЛНР и ДНР никогда не будут голосовать за «майдаунов» — юрист. — URL: <https://regnum.ru/news/2807091> (дата обращения: 17.06.2023)
16. В МВД заявили о депортации из России тысяч нелегалов в ходе полицейской операции. — URL: <https://russian.rt.com/russia/news/1172950-rossiya-deportirovali-migranty> (дата обращения: 17.06.2023)
17. 70 метров над землёй: экстремал прошёл по канату от Эйфелевой башни до театра Шайо. — URL: <https://russian.rt.com/nopolitics/video/908545-ekstremal-iz-francii> (дата обращения: 17.06.2023)
18. Гуманитарный форум. Как 7-миллионный Петербург переводят на удаленку из-за кортежей африканских президентов. — URL: <https://www.fontanka.ru/2023/07/20/72514409/> (дата обращения: 17.06.2023)
19. Теперь и мошенничество: Елене Блиновской грозит ещё одна «уголовка». — URL: <https://klops.ru/other/2023-07-19/275265-teper-i-moshennichestvo-elene-blinovskoy-grozit-escho-odna-ugolovka> (дата обращения: 17.06.2023)

Список литературы на английском языке / References in English

1. Zemskaya E.A. Aktivnye processy sovremennogo slovoпроизводства [Active Processes of Modern Word Production] / E.A. Zemskaya // Russkij yazyk konca NKH stoletiya (1985–1995) [Russian Language of the Late Twentieth Century (1985–1995)]. — М.: Languages of Russian Culture, 1996. — P. 92 [in Russian].
2. Ilyasova S.V. Krymec Ukraine, ili politicheskoe slovotvorchestvo [Crimea to Ukraine, or Political Word-Making] / S.V. Ilyasova // Politicheskaya lingvistika [Political Linguistics]. — 2016. — 3(57). — P. 27–30 [in Russian]

3. Skovorodnikov A.P. Klyuchevye slova [Keywords] / A.P. Skovorodnikov // Kul'tura russkoj rechi: Enciklopedicheskiy slovar'-spravochnik [Culture of Russian speech: An Encyclopedic Dictionary-reference book] // ed. by L.YU. Ivanova, A.P. Skovorodnikova, E.N. SHiryaeva [et al.] — M.: Flinta: Nauka, 2003. — P. 243 [in Russian].
4. Titlova A. S. Osobennosti sovremennogo mass-medijnogo teksta [Features of Modern Mass Media Text] / A. S. Titlova, E. V. Polyakova // Vestnik Bashkirskogo universiteta [Bulletin of Bashkir University]. — 2021. — V. 26. — № 3. — P. 828-831. — DOI: 10.33184/bulletin-bsu-2021.3.51. — EDN KRSSEV [in Russian]
5. Importovozmushchenie Medvedeva i akciya britancev v shkol'nyh tualetah Rossii. Rezonansnye novosti nedeli [Medvedev's import confusion and the British action in school toilets in Russia. Resonant news of the week] // Argumenty nedeli [Arguments of the Week]. — URL: <https://argumenti.ru/society/2022/05/774028> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
6. Zyuganov: budet libo russkiy mir, libo navyazannaya amerikanshchina [Zyuganov: there will be either Russian peace or imposed Americanness] // mk.ru. — URL: <https://www.mk.ru/politics/2022/04/08/zyuganov-budet-libo-russkiy-mir-libo-navyazannaya-amerikanshchina.html> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
7. Kto obespechivaet bezopasnost' oonovcev? [Who ensures the security of the riot police?] // Novosti OON [UN News]. — URL: <https://news.un.org/ru/audio/2015/12/1031471> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
8. Borrel' zayavil, chto tesnye otnosheniya Serbii s Rossiej nesovmestimy s putyom evrointegracii [Barrel said that Serbia's close relations with Russia are incompatible with the path of European integration] // russian.rt.com. — URL: <https://russian.rt.com/world/news/1151871-serbiya-evrointegraciya-rossiya-borrel> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
9. Evrobezumie, ispanskiy variant: zapretili korridu iz-za nepolitkorrektnyh klichek bykov [Euromadness, Spanish version: bullfighting was banned due to politically incorrect nicknames of bulls] // Zavtra.ru. — URL: https://zavtra.ru/events/evrobezumie_iskanskaya_versiya_zapretili_korridu_iz-za_nepolitkorrektnih_klichek_bikov (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
10. EGEshniki ili kak my poteryali obrazovanie [SAT students or how we lost our education]. — URL: <https://storyone.ru/politika/78-egeshniki-ili-kak-my-poteryali-obrazovanie.html> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
11. Balickij: natovcy ploho vypolnili svoyu rabotu [Balitsky: NATO members did their job badly]. — URL: <https://www.vesti.ru/article/3404099> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
12. Gruzinskij nedomajdan v kontekste amerikanskoj blizhnvostochnoj politiki [Georgian Nedomaidan in the context of American Middle East Policy]. — URL: <https://zvezdaweekly.ru/news/20196241032-2D06Q.html> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
13. Pohozhe, vlasti RF otkazyvayutsya ot strategii importozameshcheniya [Georgian Nedomaidan in the context of American Middle East Policy]. — URL: <https://versia.ru/poxozhe-vlasti-rf-otkazyvayutsya-ot-strategii-importozameshcheniya> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
14. Lukashenko predupredil «majdanutyh» belorusov [Lukashenko warned the "Maidan" Belarusians]. — URL: <https://lenta.ru/news/2020/06/01/maidanutyh/> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
15. ZHiteli LNR i DNR nikogda ne budut golosovat' za «majdaunov» – yurist [The U.S. Army and the U.S. Army will never be able to defend the "majdaunov" – jurist]. — URL: <https://regnum.ru/news/2807091> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
16. V MVD zayavili o deportacii iz Rossii tysyach nelegalov v hode policejskoj operacii [The MVD announced the deportation of illegal immigrants from Russia to a police operation]. — URL: <https://russian.rt.com/russia/news/1172950-rossiya-deportirovali-migranty> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
17. 70 metrov nad zemlyoj: ekstremal proshyol po kanatu ot Ejelevoj bashni do teatra SHajo [70 meters above the ground: the extreme man walked a tightrope from the Eiffel Tower to the Chaillot Theater]. — URL: <https://russian.rt.com/nopolitics/video/908545-ekstremal-iz-francii> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
18. Gumanitarnyj forum. Kak 7-millionnyj Peterburg perevodyat na udalenuku iz-za kortezhej afrikanskih prezidentov [Humanitarian Forum. How the 7-millionth St. Petersburg is being transferred to a remote location because of the motorcades of African presidents]. — URL: <https://www.fontanka.ru/2023/07/20/72514409/> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]
19. Teper' i moshennichestvo: Elene Blinovskoj grozit eshchyo odna «ugolovka» [Now fraud: Elena Blinovskaya is threatened by another "criminal case"]. — URL: <https://klops.ru/other/2023-07-19/275265-teper-i-moshennichestvo-elene-blinovskoy-grozit-eschyo-odna-ugolovka> (accessed: 17.06.2023) [in Russian]